



COMUNE DI TRENTO

CIRCOSCRIZIONE POVO

VERBALE DI DELIBERAZIONE N. 33

del Consiglio circoscrizionale

Oggetto: PROPOSTA DI UN PATTO DI AMICIZIA TRA LA CIRCOSCRIZIONE DI POVO E IL COMUNE DI GUABIRUBA (STATO DI S. CATARINA, BRASILE).

Il giorno 17.09.2026 ad ore 17:30 nella sala delle adunanze in seguito a convocazione disposta con regolari avvisi recapitati a termini di legge alle Consigliere e ai Consiglieri, si è riunito in seduta pubblica il Consiglio circoscrizionale sotto la presidenza della Signora Decarli Ornella Presidente del Consiglio circoscrizionale.

Presenti:

Presidente **DECARLI ORNELLA**

consigliere e consiglieri

BERNARDI MICHELA

CAMPISI EMILIANO

COZMA ALEXANDRU

DELLAGIACOMA MONICA

FRANCESCHINI LUCIANO

GIONGO ALDO

GRISENTI LUIGI

INGA VERONICA DENEAN

TOMASI ELISABETTA

VERTEMATI MARISA

e pertanto complessivamente presenti n. 11, assenti n. 0, componenti del Consiglio.

Assume la presidenza la Signora Decarli Ornella.

Partecipa la Segretaria circoscrizionale Conzatti Ilaria.

Accertata la presenza del numero legale, la Presidente invita il Consiglio a deliberare in merito all'oggetto.

Il Consiglio circoscrizionale

vista la proposta riguardante l'oggetto n. 5130/2026 corredata dal parere favorevole reso in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa dalla Segretaria circoscrizionale, ai sensi degli artt. 16, comma 2 e 53, comma 1, lett. c) del Regolamento del decentramento e ai sensi del Regolamento sui controlli interni, allegato alla presente deliberazione;

premesso che, con nota prot. 313225 di data 14.08.2026, è pervenuta da parte dell'Amministrazione comunale di Guabiruba (Santa Catarina, Brasile), la richiesta di stipula di un Patto di amicizia tra la Circoscrizione di Povo e il Comune di Guabiruba, con una Lettera di intenti sottoscritta anche dai "rappresentanti di istituzioni pubbliche, culturali, accademiche, religiose e della società civile che riconoscono il valore storico e culturale dell'emigrazione trentina" con l'intento di "costruire un rapporto istituzionale fondato sull'amicizia, sul rispetto reciproco, sulla solidarietà e sulla cooperazione, promuovendo lo scambio di conoscenze, esperienze e buone pratiche nei settori di comune interesse";

dato atto che, ai sensi dell'art. 31 comma 1 del Regolamento del decentramento, approvato con deliberazione consiliare 11.03.2015 n. 41 e da ultimo modificato con deliberazione consiliare n. 106 di data 09.10.2024, il Consiglio circoscrizionale ha competenza, per il territorio e la popolazione di riferimento, nei seguenti settori di attività: cultura e tempo libero, sport, socialità, gemellaggi, informazione, cittadinanza attività e gestione condivisa dei beni comuni;

preso atto dell'intervento della Presidente della Circoscrizione Ornella Decarli, la quale dà lettura di alcune sue osservazioni in merito alla proposta in argomento indirizzate al Consiglio circoscrizionale di Povo e acquisite al protocollo n. 325547 di data 27.08.2026;

sentiti gli interventi delle Consigliere e dei Consiglieri circoscrizionali;

dato atto che la Presidente, aderendo a quanto emerso nel corso della discussione in seno al Consiglio, pone in votazione l'approvazione della proposta di Patto di amicizia con il Comune di Guabiruba, con le osservazioni di cui sopra;

visti:

- il Codice degli Enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige approvato con Legge regionale 3 maggio 2018 n. 2 e successive variazioni;
- lo Statuto comunale approvato e da ultimo modificato rispettivamente con deliberazioni consiliari 09.03.1994 n. 25 e 05.11.2025 n. 102;
- il Regolamento sui controlli interni approvato con deliberazione consiliare 23.11.2016 n. 136;
- la deliberazione del Consiglio comunale 18.12.2025 n. 142, immediatamente eseguibile, con la quale è stato approvato il Documento Unico di Programmazione 2026-2028 e successive variazioni;
- il Regolamento del decentramento approvato con deliberazione consiliare 11.03.2015 n. 41 e da ultimo modificato con deliberazione consiliare 09.10.2024 n. 106;

constatato e proclamato da parte della Presidente, con l'assistenza della scrutatrice e dello scrutatore, il seguente esito della votazione espressa in forma palese a voti unanimi favorevoli,

sulla base di tale risultato il Consiglio circoscrizionale

delibera

di approvare, ai sensi dell'art. 31 comma 1 del Regolamento del decentramento, la proposta di Patto di amicizia con il Comune di Guabiruba, nello Stato di Santa Catarina, Brasile, di cui alla lettera di intenti prot. n. 313225 di data 14.08.2026, con le seguenti osservazioni:

In seguito all'incontro tenutosi in Circoscrizione il 9 luglio 2026 con il coordinatore dei Circoli trentini dello stato di Santa Catarina e un rappresentante dell'Associazione Trentini nel Mondo, il Comune di Guabiruba, Stato di Santa Caterina – Brasile ha trasmesso una Lettera di Intenti Istituzionale.

Con tale documento l'Amministrazione Comunale di Guabiruba ha inteso avviare ufficialmente il confronto per la possibile stipula di un Patto di Amicizia con la Circoscrizione di Povo, muovendo dalle radici storiche e culturali per sviluppare, nel tempo, opportunità di cooperazione, crescita e scambio reciproco.

L'iniziativa gode del pieno sostegno del Consiglio Comunale (Câmara de Vereadores), nonché del significativo supporto della società civile organizzata e del Centro Universitario UNIFEBE, uno dei più prestigiosi atenei dello Stato di Santa Catarina, nel cui ambito accademico rientra anche Guabiruba.

Alla base della proposta vi sono le profonde radici storiche che legano il territorio di Guabiruba al Trentino e, in particolare, a Povo. Il legame risale all'ondata migratoria trentina che, a partire dal 1875 e negli ultimi decenni dell'Ottocento, portò numerose famiglie a lasciare la propria terra d'origine per affrontare l'ignoto e contribuire alla nascita di nuove comunità nello Stato di Santa Catarina.

I discendenti di quegli emigrati conservano ancora oggi un forte legame con le proprie origini e manifestano il desiderio di mantenere vive le tradizioni, la cultura e, per quanto possibile, la lingua dei loro avi. Nel corso degli anni, nei diversi distretti sono sorti numerosi circoli e associazioni culturali che continuano a mantenere vivo il rapporto con il Trentino e a trasmettere alle nuove generazioni i valori dell'identità, dell'amicizia e della cooperazione con le terre di origine.

La Lettera di Intenti è pervenuta al Consiglio Circoscrizionale il 14 agosto 2026. In essa viene espressa la volontà di instaurare tra il Comune di Guabiruba e la Circoscrizione di Povo una relazione stabile e duratura, attraverso la possibile sottoscrizione di un Patto di Amicizia.

Tale accordo potrebbe favorire lo scambio di conoscenze ed esperienze in diversi ambiti: cultura, imprenditoria e sviluppo economico, formazione e istruzione, con particolare riferimento a possibili scambi tra istituzioni scolastiche e universitarie, arti, turismo, tradizioni enogastronomiche, usi e costumi. Viene inoltre prospettata la possibilità di condividere esperienze e buone pratiche in materia amministrativa e nella gestione della cosa pubblica.

L'approvazione da parte del Consiglio circoscrizionale della presente proposta di Patto di amicizia sancisce la volontà di avviare un percorso di conoscenza e collaborazione reciproca che, come passo successivo, presuppone l'elaborazione di un apposito accordo, denominato per l'appunto Patto di amicizia, da sottoporre alla valutazione e sottoscrizione da parte dei rispettivi soggetti istituzionali.

In questa fase appare tuttavia prematuro e non opportuno parlare di un vero e proprio "gemellaggio". Si tratterebbe piuttosto di avviare un primo canale di dialogo e di scambio con il Comune di Guabiruba, anche attraverso la collaborazione dell'Associazione Trentini nel

Mondo, per approfondire la conoscenza reciproca e individuare, nel tempo, concrete opportunità di collaborazione nei diversi ambiti di comune interesse.

L'obiettivo potrebbe quindi essere quello di costruire gradualmente una relazione fondata sulle comuni radici storiche e culturali, trasformando questo patrimonio condiviso in nuove occasioni di confronto, collaborazione e crescita reciproca.

Data lettura del presente verbale, viene approvato e sottoscritto.

LA SEGRETARIA DI CIRCOSCRIZIONE
Ilaria Conzatti

LA PRESIDENTE
Ornella Decarli

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente predisposto e conservato presso questa Amministrazione in conformità alle regole tecniche (artt. 3 bis e 71 D.Lgs. 82/05). Le firme autografe sono sostituite dall'indicazione a stampa dei nominativi dei responsabili (art. 3 D. Lgs. 39/1993).



COMUNE DI TRENTO

CIRCOSCRIZIONE POVO

Proposta delibera circoscrizione 07 n. 5130 / 2026

PARERE IN ORDINE ALLA REGOLARITÀ TECNICO-AMMINISTRATIVA

Oggetto: PROPOSTA DI UN PATTO DI AMICIZIA TRA LA CIRCOSCRIZIONE DI POVO E IL COMUNE DI GUABIRUBA (STATO DI S. CATARINA, BRASILE).

Vista la suddetta proposta di deliberazione, si esprime, ai sensi dell'art. 53, comma 1, lett. c), del Regolamento del Decentramento, parere FAVOREVOLE in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa.

Trento, 11/09/2026

La Segreteria di Circoscrizione
CONZATTI ILARIA

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente predisposto e conservato presso questa Amministrazione in conformità alle regole tecniche (artt. 3 bis e 71 D.Lgs. 82/05). La firma autografa è sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del responsabile (art. 3 D. Lgs. 39/1993).